

Le secret des couleurs / The Secret of Colours
Céramiques de Chine et d'Europe du XVIII^e siècle à nos jours
Ceramics in China and Europe from the 18th Century to the Present



14 septembre 2022 - 12 février 2023

Légendes des images / Captions



1. Plat à décor de phénix, famille verte/ *Famille verte* dish with phoenix
Porcelaine et émaux translucide sur couverte/ Porcelain and translucent overglaze enamels, d. 52 cm,
Chine, dynastie Qing, marque et époque Kangxi (1662-1722) / China, Qing dynasty, mark and Kangxi period
Inv. CB-CC-1950-548

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



2. Bol à décor de fleurs et de rinceaux végétaux / Bowl with floral and leaf decoration
Porcelaine, émaux polychromes et or sur couverte / Porcelain, overglaze gold and polychrome enamels, d. 12,5 cm,
Chine, dynastie Qing, marque et époque Kangxi (1662-1722) / China, Qing dynasty, mark and Kangxi period
Inv. CB-CC-1932-613

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



3. Bol à décor de fleurs et de rinceaux végétaux / Bowl with floral and leaf decoration
 Porcelaine, émaux polychromes sur couverte / Porcelain and overglaze polychrome enamels, d. 12,5 cm,
 Chine, dynastie Qing, marque et époque Kangxi (1662-1722) / China, Qing dynasty, Kangxi mark and period
 Inv. CB-CC-1933-672

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



4. Bol à décor de pêches et chauves-souris / Bowl with decoration of peaches and bats
 Porcelaine et émaux polychromes sur couverte / Porcelain and overglaze polychrome enamels, d. 14 cm
 Chine, dynastie Qing, marque et époque Yongzheng (1723-1735) / China, Qing dynasty, Yongzheng mark and period
 Inv. CB-CC-1929-594

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



5. Bol à motif de fleurs peintes / Bowl decorated with flower design
 Porcelaine et émaux polychromes peints / Porcelain and painted polychrome enamels, d. 11 cm
 Inv. CB-CC-1937-615

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



6. Vase à décor de papillons et jeté de fleurs, *yangcai* 洋彩 / Vase with butterfly and floral decoration, *yangcai*
Porcelaine, émaux polychromes et or sur couverte / Porcelain with overglaze polychrome enamels and gold, h. 14 cm,
Chine, Jingdezhen, dynastie Qing, marque et époque Qianlong (1736-1795)
China, Jingdezhen, Qing Dynasty, Qianlong mark and period
Inv. CB-CC-1930-626

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



7. Bol à décor de rinceaux floraux, *yangcai* 洋彩 / Bowl with floral sprays on a yellow ground, *yangcai*
Porcelaine et émaux polychromes sur couverte / porcelain and overglaze polychrome enamels, h. 18,5 cm,
Chine, Jingdezhen, dynastie Qing, marque et époque Daoguang (1821-1850)
China, Jingdezhen, Qing dynasty Daoguang mark and period
Inv. CB-CC-1930-630

© Fondation Baur, musée des arts d'Extrême-Orient, Genève, photo Marian Gérard



8. Bol à punch / Punch bowl

Porcelaine, décor peint aux émaux polychromes et à l'or, famille rose, d. 40 cm
porcelain, painted with polychrome enamels and gold, *famille rose*
Chine, époque Qianlong, vers 1760-1770 / China, Qianlong period

Inv. AR 05045

© Musée Ariana, Genève, photo Sandra Pointet



9. Plat / Dish

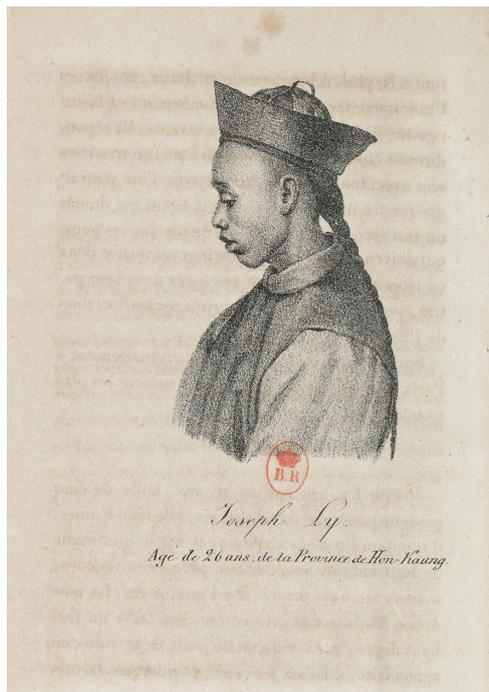
Porcelaine dite coquille d'œuf / Eggshell porcelain
Décor aux émaux polychromes et à l'or, famille rose, *ruby back*, d. 20 cm
Polychrome enamels and gold decoration, *famille rose*, *ruby back*,
Chine, époque Yongzheng (1723-1735) / China, Yongzheng period
inv. AR 2007-208

© Musée Ariana, Genève, photo Jacques Pugin



10. Vase hexagonal à décor de fleurs circulaires polychromes
Hexagonal vase decorated with polychrome circular floral motifs
Émaux peints sur cuivre / Copper enamels, h. 26,8 cm
Chine, Canton, dynastie Qing, marque et époque Qianlong (1736-1795)
China, Canton, Qing dynasty, Qianlong mark and period
Inv. FZ 265/1

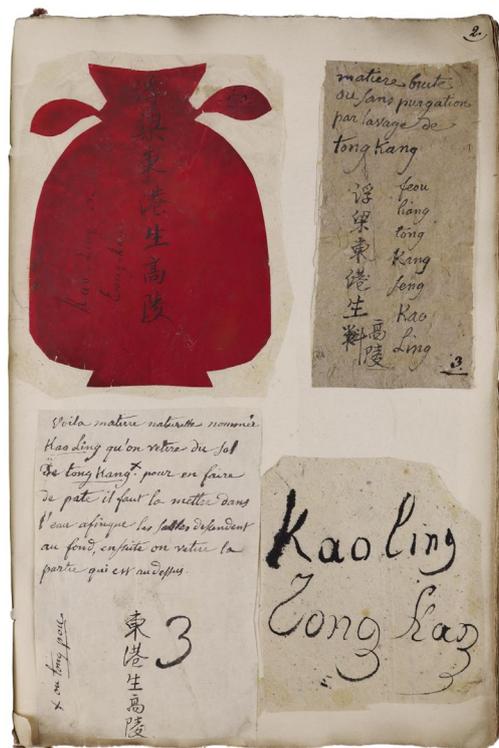
© Musée Tatiana Zoubov, Genève, photo Pauline d'Abrigeon



11. Portrait de Joseph Li âgé de vingt-six ans / Portrait of Joseph Ly, aged twenty-six
dans anonyme / in Anonymous

*La Chine catholique ou tableau des progrès du christianisme dans cet empire suivi d'une notice sur les quatre Chinois
présentés à S. M. Charles X, Paris, L'Auteur, Les Marchands de nouveautés, 1829*

© Bibliothèque nationale de France



12. Page de l'album des étiquettes des échantillons rapportés par le père lazariste Joseph Ly
 Page from the album of labels of the samples brought back by the Lazarist father Joseph Ly
 Encre sur papier / Ink on paper, vers 1844
 Inv. SMMN, 4W388

© Archives du musée Céramique de Sèvres, Missions, Asie, Chine, photo Pauline d'Abrigeon



13. Tasse en porcelaine à couverte rouge de cuivre et à décors dorés
 Litron cup in porcelain with a copper-red glaze with gilded frieze
 Alphonse Salvetat et Manufacture de Sèvres, h. 6 cm, vers 1848
 Inv. MNC 7100.2

© RMN-Grand Palais (Sèvres – Manufacture et Musée nationaux), photo Stéphane Maréchalle



14. Deux coupes sur pied haut / Two cups on high foot
Fance Franck (1927-2008)

Porcelaine de la Manufacture de Sèvres / Manufacture de Sèvres porcelain
Décor et fond rouge de cuivre / Decoration and red copper background

Gauche /left : h. 22,7 cm, 1973 ; droite/right : h. 22,9 cm, 1978

© Atelier Fance Franck, collection Jean d'Albis, photo Nicolas Foucher



15. Portrait de Thomas Bohle / Portrait of Thomas Bohle
© photo Lucas Breuer



16. Récipient / Vessel
Thomas Bohle

Grès tourné en double paroi, émail cobalt vert / Double-walled stoneware, cobalt-green enamel, h. 17,5 cm,
Cuisson au four à gaz en réduction 1 280 °C / Reduction fired at 1 280 °C

Collection de l'artiste / Collection of the artist

© photo Frigesch Lampelmayer



17. Grande coupe / Large dish
Thomas Bohle

Grès tourné en double paroi / Double-walled stoneware

Émail rouge de cuivre et émail feldspathique noir mat / Ox-blood enamel and feldspathic matt-black glaze, d. 65,5 cm

Cuisson au four à gaz en réduction 1 280 °C / Reduction fired at 1 280 °C

Inv. AR 2015-166

Musée Ariana, Genève

© photo Frigesch Lampelmayer

FONDATION **BAUR**
MUSÉE DES ARTS
D'EXTRÊME-ORIENT

Genève, septembre 2022